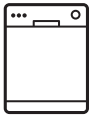
ESL9457RO



**RU** Посудомоечная машина

Инструкция по эксплуатации

Electrolux

# СОДЕРЖАНИЕ

**1.** СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ....3
**2.** УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ....5
**3.** ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ....7
**4.** ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ....8
**5.** ПРОГРАММЫ....8
**6.** ПАРАМЕТРЫ....10
**7.** РЕЖИМЫ....13
**8.** ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ....14
**9.** ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ....16
**10.** ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ....18
**11.** УХОД И ОЧИСТКА....19
**12.** ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ....21
**13.** ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ....26

# МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому когда бы вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.
Добро пожаловать в Electrolux!
**На нашем веб-сайте вы сможете:**



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:
**www.electrolux.com/webselfservice**



Зарегистрировать свое изделие для улучшения обслуживания:
**www.registerelectrolux.com**



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:
**www.electrolux.com/shop**

# ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.
При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию: модель, код изделия (PNC), серийный номер.
Данная информация находится на табличке с техническими данными.

⚠ Внимание / Важные сведения по технике безопасности.

ⓘ Общая информация и рекомендации

Информация по охране окружающей среды

Право на изменения сохраняется.

# 1. ⚠ СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственность за травмы и повреждения, полученные/вызванные неправильной установкой и эксплуатацией. Позаботьтесь о том, чтобы данное руководство было у Вас под рукой на протяжении всего срока службы прибора.

## 1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните все средства для стирки вне досягаемости детей.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда его дверца открыта.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание не должно производиться детьми без присмотра.

## 1.2 Общие правила техники безопасности

- Прибор предназначен для домашнего бытового и аналогичного применения, например:

  - в сельских жилых домах; в помещениях, служащих кухнями для обслуживающего персонала в магазинах, офисах и на других рабочих местах;
  - для использования клиентами отелей, мотелей мини-гостиниц типа «ночлег и завтрак» и других мест проживания.
- Не изменяйте параметры данного прибора.
- Рабочее давление воды (минимальное и максимальное) должно находиться в пределах 0.5 (0.05) / 8 (0.8) бар (МПа)
- Не превышайте максимальное количество 9 комплектов посуды.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с равнозначной квалификацией.
- Размещайте ножи и столовые приборы с заостренными концами в корзину для столовых приборов либо острыми концами вниз, либо укладывайте их горизонтально.
- Не оставляйте прибор с открытой дверцей без присмотра во избежание падения на открытую дверцу.
- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду или пар.
- Вентиляционные отверстия в днище (если они предусмотрены конструкцией) не должны перекрываться ковровым покрытием.
- При подключении прибора к водопроводу должны использоваться новые поставляемые с ним комплекты шлангов. Использовать старые комплекты шлангов нельзя.

# 2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

## 2.1 Установка

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, если он имеет повреждения.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте прибор в помещениях с температурой ниже 0°C.
- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по его установке.

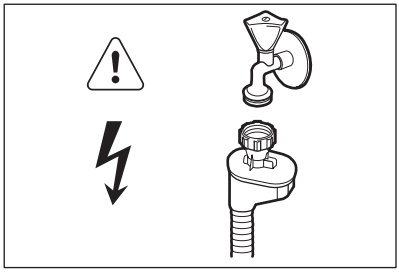
## 2.2 Подключение к электросети

**ВНИМАНИЕ!**
Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что параметры электропитания, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют параметрам электросети. В противном случае вызовите электрика.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Следите за тем, чтобы не повредить вилку и сетевой кабель. В случае необходимости замены сетевого шнура она должна быть выполнена нашим авторизованным сервисным центром.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только во конце установки прибора. Убедитесь, что после установки имеется доступ к вилке.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.
- Данный прибор соответствует директивам E.E.C.
- Только для Великобритании и Ирландии. Прибор оснащен вилкой, рассчитанной на ток 13 A. При замене предохранителя в вилке электропитания следует использовать предохранитель: 13 amp ASTA (BS 1362).

## 2.3 Подключение к водопроводу

- Следите за тем, чтобы не повредить шланги для воды.
- Перед подключением прибора к новым или давно не использовавшимся трубам дайте воде стечь, пока она не станет чистой.
- Перед первым использованием прибора убедитесь в отсутствии протечек.
- Наливной шланг оснащен предохранительным клапаном и оболочкой с внутренним сетевым кабелем.



**ВНИМАНИЕ!**
Опасное напряжение.

- Если наливной шланг поврежден, немедленно выньте вилку сетевого шнура из розетки. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены наливного шланга.

## 2.4 Эксплуатация

- Не садитесь и не вставайте на открытую дверцу.
- Моющие средства для посудомоечных машин представляют опасность. Следуйте правилам по безопасному обращению, приведенным на упаковке моющего средства.

- Не пейте воду и не играйте с водой из прибора.
- Не извлекайте посуду из прибора до завершения программы. На посуде может оставаться моющее средство.
- Если открыть дверцу прибора во время выполнения программы, из него может вырваться горячий пар.
- Не кладите на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся материалы или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.

## 2.5 Внутреннее освещение



**ВНИМАНИЕ!**
Существует опасность травмы.

- В данном приборе имеется лампа внутреннего освещения, которая включается при открытии и выключается при закрытии дверцы.
- Установленная в приборе лампа не подходит для комнатного освещения.
- Для замены лампы обратитесь в сервисный центр.

## 2.6 Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр. Мы рекомендуем использовать только фирменные запасные части.
- При обращении в авторизованный сервисный центр будьте готовы предоставить следующие сведения, имеющиеся на табличке с техническими данными.
  Модель:
  PNC (код изделия):
  Серийный номер:

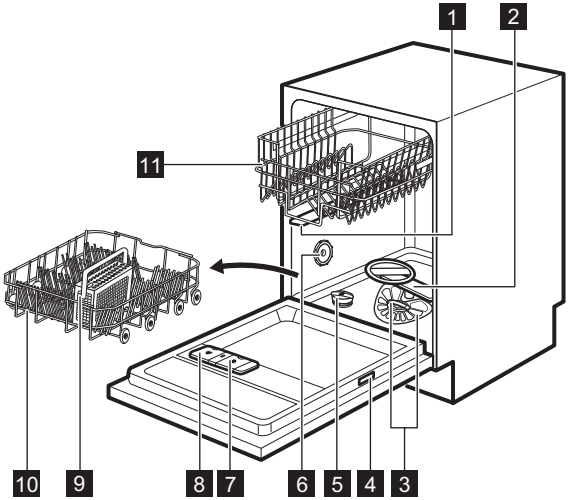
## 2.7 Утилизация



**ВНИМАНИЕ!**
Существует опасность травмы или удушья.

- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите защелку дверцы, чтобы предотвратить риск ее запирания при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.

# **3.** ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

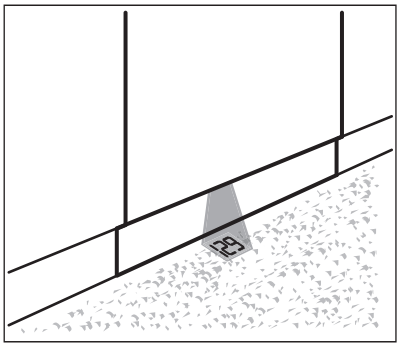



1 Верхний разбрызгиватель
2 Нижний разбрызгиватель
3 Фильтры
4 Табличка с техническими данными
5 Емкость для соли
6 Вентиляционное отверстие
7 Дозатор ополаскивателя
8 Дозатор моющего средства
9 Корзина для столовых приборов
10 Нижняя корзина
11 Верхняя корзина

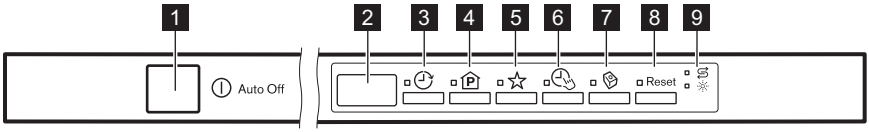
## **3.1** TimeBeam

TimeBeam – это дисплей, появляющийся на полу под дверцей прибора.

- Когда прибор приступает к выполнению программы, на нем отображается продолжительность программы.
- По завершении программы появляются **0:00** и **CLEAN**.
- При запуске отсрочки пуска появляется значение продолжительности обратного отсчета и **DELAY**.
- В случае неисправности прибора отображается код неисправности.



# 4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ




1 Кнопка «Вкл/Выкл»
2 Дисплей
3 Кнопка **Delay**
4 Кнопка **Program**
5 Кнопка **MyFavourite**
6 Кнопка **TimeManager**
7 Кнопка **Multitab**
8 Кнопка **Reset**
9 Индикаторы

## 4.1 Индикаторы

| Индикатор | Описание |
|---|---|
| | Индикатор отсутствия соли. Во время работы программы данный индикатор всегда погашен. |
| | Индикатор отсутствия ополаскивателя. Во время работы программы данный индикатор всегда погашен. |

# 5. ПРОГРАММЫ

| Программа | Степень загрязненности<br>Тип загрузки | Этапы программы | Режимы |
|---|---|---|---|
| P1<br>**ECO** 1) | • Обычная загрязненность<br>• Посуда и столовые приборы | • Предварительная мойка<br>• Мойка, 50°C<br>• Ополаскивания<br>• Сушка | • TimeManager<br>• Multitab |
| P2<br>**AUTO** 2) | • Все<br>• Посуда, столовые приборы, кастрюли и сковороды | • Предварительная мойка<br>• Мойка от 45°C до 70°C<br>• Ополаскивания<br>• Сушка | • Multitab |

| Программа | Степень загрязненности<br>Тип загрузки | Этапы программы | Режимы |
|---|---|---|---|
| P3<br>3) | • Высокая загрязненность<br>• Посуда, столовые приборы, кастрюли и сковороды | • Предварительная мойка<br>• Мойка, 70°C<br>• Ополаскивания<br>• Сушка | • TimeManager<br>• Multitab |
| P4 | • Обычная или небольшая загрязненность<br>• Тонкий фаянс и стекло | • Мойка, 45°C<br>• Ополаскивания<br>• Сушка | • Multitab |
| P5<br>30' 4) | • Свежее загрязнение<br>• Посуда и столовые приборы | • Мойка, 60°C<br>• Ополаскивания | • Multitab |
| P6<br>5) | • Все | • Предварительная мойка | |

1) Данная программа обеспечивает наиболее практичное использование воды и электроэнергии при мытье посуды и столовых приборов обычного уровня загрязнения. (Это стандартная программа для тестирующих организаций).

2) Прибор самостоятельно определяет степень загрязненности и количество посуды в корзинах. Он автоматически регулирует температуру и количество воды, энергопотребление и продолжительность программы.

3) Данная программа имеет фазу резкого повышения температуры для достижения повышенной гигиеничности. В ходе этапа ополаскивания температура достигает 70°C на период не менее 10 минут.

4) Данная программа позволяет вымыть посуду со свежими загрязнениями. Программа обеспечивает хорошие результаты за короткое время.

5) В ходе этой программы происходит быстрое ополаскивание посуды, чтобы предотвратить прилипание к ней остатков пищи и появление в приборе неприятных запахов. Не используйте моющее средство с этой программой.

## **5.1** Показатели потребления

| Программа 1) | Вода (л) | Энергопотребление (кВт·ч) | Продолжительность (мин) |
|---|---|---|---|
| P1<br>**ECO** | 9.9 | 0.7 | 218 |
| P2<br>**AUTO** | 6 - 11 | 0.5 - 1.2 | 40 - 140 |

| Программа [1] | Вода (л) | Энергопотребление (кВт·ч) | Продолжительность (мин) |
|---|---|---|---|
| P3 | 11 - 13 | 1.3 - 1.4 | 140 - 160 |
| P4 | 11 - 12 | 0.7 - 0.8 | 70 - 80 |
| P5 | 8 | 0.8 | 30 |
| P6 | 4 | 0.1 | 14 |

[1] Указанные показатели могут изменяться в зависимости от давления и температуры воды, напряжения в электросети, выбранных функций и количества посуды.

## 5.2 Информация для тестирующих организаций

Для запроса всей информации, необходимой для тестирования производительности, обращайтесь по электронной почте:

**info.test@dishwasher-production.com**

Запишите номер изделия (PNC), который находится на табличке с техническими данными.

# 6. ПАРАМЕТРЫ

## 6.1 Режим выбора программы и пользовательский режим

Если прибор находится в режиме выбора программы, имеется возможность задать программу и войти в пользовательский режим.

**В пользовательском режиме имеется возможность изменения следующих настроек:**

- Уровень смягчителя для воды с учетом жесткости воды.
- Включение или выключения звукового сигнала по окончании работы программы.
- Выбор цвета TimeBeam.
- Выключение или выключение дозатора ополаскивателя, если требуется использование режима Multitab без ополаскивателя.

**Данные установки будут сохранены до своего следующего изменения пользователем.**

### Вызов режима выбора программы

Обычно при включении прибора он находится в режиме выбора программы. Тем не менее, если этого не произошло, для входа в режим выбора программы выполните следующие действия:

Нажмите и удерживайте **Reset**, пока прибор не перейдет в режим выбора программы.

## 6.2 Смягчитель для воды

Смягчитель для воды удаляет из подаваемой в прибор воды минеральные вещества, которые в противном случае могли бы оказать вредное влияние на результаты мойки и на сам прибор.

Чем больше в воде содержится таких минеральных веществ, тем выше жесткость воды. Жесткость воды

измеряется в соответствующих единицах.

Смягчитель для воды необходимо настроить в соответствии с уровнем жесткости воды, используемой в Вашем регионе. Информацию о жесткости воды в Вашем районе можно получить в местной службе водоснабжения. Для получения хороших результатов мойки важно правильно выбрать уровень настройки смягчителя для воды.

**Жесткость воды**

| Градусы (жесткость воды) по немецкому стандарту (°dH) | Градусы по французскому стандарту (°fH) | ммоль/л | Градусы по шкале Кларка | Уровень смягчителя для воды |
|---|---|---|---|---|
| 47 - 50 | 84 - 90 | 8.4 - 9.0 | 58 - 63 | 10 |
| 43 - 46 | 76 - 83 | 7.6 - 8.3 | 53 - 57 | 9 |
| 37 - 42 | 65 - 75 | 6.5 - 7.5 | 46 - 52 | 8 |
| 29 - 36 | 51 - 64 | 5.1 - 6.4 | 36 - 45 | 7 |
| 23 - 28 | 40 - 50 | 4.0 - 5.0 | 28 - 35 | 6 |
| 19 - 22 | 33 - 39 | 3.3 - 3.9 | 23 - 27 | 5 **1)** |
| 15 - 18 | 26 - 32 | 2.6 - 3.2 | 18 - 22 | 4 |
| 11 - 14 | 19 - 25 | 1.9 - 2.5 | 13 - 17 | 3 |
| 4 - 10 | 7 - 18 | 0.7 - 1.8 | 5 - 12 | 2 |
| <4 | <7 | <0.7 | < 5 | 1 **2)** |

**1)** Заводские установки.

**2)** Не используйте соль при таком уровне.

В случае использования таблетированного моющего средства, содержащего соль, в регионах, где уровень жесткости воды ниже 21°dH, можно установить самый низкий уровень для смягчителя для воды. Это отключает индикатор наличия соли.

**При использовании стандартного таблетированного моющего средства, которое не содержит соли, задайте требуемый уровень жесткости: в этом случае индикатор наличия соли не будет отключен.**

## Установка смягчителя для воды

Прибор должен находиться в режиме выбора программы.

1. Для входа в пользовательский режим одновременно нажмите и удерживайте P и ☆, пока индикаторы, P, ☆ и не начнут мигать, а дисплей не погаснет.
2. Нажмите на .
   - Индикаторы P, ☆ и погаснут.

- Индикатор продолжит мигать.
- На дисплее отобразится текущая настройка: напр., 5 L = уровень 5.

3. Для изменения установки нажмите на нужное количество раз.
4. Нажмите кнопку «Вкл/Выкл» для подтверждения настройки.

## 6.3 Дозатор ополаскивателя

Дозатор ополаскивателя способствует высушиванию посуды без образования потеков и пятен.

Ополаскиватель автоматически добавляется на этапе ополаскивания горячей водой.

### Использование ополаскивателя с таблетированным моющим средством.

При включении режима Multitab, дозатор ополаскивателя продолжает выдачу ополаскивателя. Тем не менее, имеется возможность отключения дозатора ополаскивателя. В данном случае результаты сушки могут быть неудовлетворительными.

Когда дозатор ополаскивателя выключен, индикатор дозатора ополаскивателя всегда погашен.

### Выключение дозатора ополаскивателя

Прибор должен находиться в режиме выбора программы.

1. Для входа в пользовательский режим одновременно нажмите и удерживайте P и ☆, пока индикаторы , P, ☆ и не начнут мигать, а дисплей не погаснет.
2. Нажмите на P .
   - Индикаторы , ☆ и погаснут.
   - Индикатор P продолжит мигать.
   - На дисплее отобразится текущая настройка.
     - 1 d = дозатор ополаскивателя включен.
     - 0 d = дозатор ополаскивателя выключен.
3. Для изменения установки нажмите на P.
4. Нажмите кнопку «Вкл/Выкл» для подтверждения настройки.

## 6.4 Звуковая сигнализация

В случае возникновения неисправности прибором выдаются звуковые сигналы. Данные звуковые сигналы отключить невозможно.

По окончании программы также выдается звуковой сигнал. По умолчанию выдача звукового сигнала отключена, но ее можно включить.

### Включение звукового сигнала по окончании работы программы

Прибор должен находиться в режиме выбора программы.

1. Для входа в пользовательский режим одновременно нажмите и удерживайте P и ☆, пока индикаторы , P, ☆ и не начнут мигать, а дисплей не погаснет.
2. Нажмите на ☆
   - Индикаторы , P и погаснут.
   - Индикатор ☆ продолжит мигать.
   - На дисплее отобразится текущая настройка:
     - 0 b = Звуковая сигнализация выключена.

– 16 = Звуковая сигнализация включена.

3. Для изменения установки нажмите на ☆.
4. Нажмите кнопку «Вкл/Выкл» для подтверждения настройки.

### 6.5 Выбор цвета TimeBeam.

Прибор должен находиться в режиме выбора программы.

Имеется возможность изменить цвет TimeBeam так, чтобы он подходил к цвету пола кухни. Имеется несколько различных цветов. Также можно отключить TimeBeam.

1. Для входа в пользовательский режим одновременно нажмите и удерживайте P и ☆, пока индикаторы, P, ☆ и не начнут мигать, а дисплей не погаснет.
2. Нажмите на .
   - Индикаторы , P и ☆ погаснут.
   - Индикатор продолжит мигать.
   - На дисплее отобразится цифра и буква «C». Каждая цифра соответствует конкретному цвету.
     – 0C = TimeBeam отключен.
3. Для смены цвета нажмите на нужное число раз.
   - На полу кухни при этом будут проецироваться различные цвета.
4. Нажмите кнопку «Вкл/Выкл» для подтверждения настройки.

# 7. РЕЖИМЫ

Требуемые режимы необходимо включать перед каждый запуском программы.
Режимы невозможно включить или выключить во время выполнения программы.

Не все режимы совместимы друг с другом. При выборе несовместимых режимов прибор автоматически отключит один или более режимов. При этом будут гореть индикаторы только тех режимов,которые остались включенными.

### 7.1 Multitab

Выбирайте этот режим при использовании таблетированного моющего средства, включающего в себя соль, ополаскиватель и моющее средство. Таблетированное средство также может содержать другие добавки для мытья или ополаскивания посуды.

Данная функция отключает выдачу соли. Индикатор отсутствия соли не загорается.

При использовании данного режима продолжительность программы увеличивается для улучшения результатов мойки и сушки при использовании таблетированного моющего средства.

Режим Multitab не является постоянным режимом; его необходимо выбирать при каждом цикле.

#### Включение Multitab

Нажмите на .
Загорится соответствующий индикатор.
На дисплее отобразится обновленное значение продолжительности программы.

### 7.2 MyFavourite

Эта функция позволяет выбрать и записать в память наиболее часто используемую программу.

Можно сохранить только 1 программу. Новая настройка удаляет предыдущую.

### Сохранение программы MyFavourite

1. Задайте программу, которую требуется записать в память.

Вместе с программой можно записать применимые к ней дополнительные функции.

2. Нажмите и удерживайте ☆ до тех пор, пока не загорится соответствующий индикатор.

### Как выбрать программу MyFavourite

Нажмите на ☆.

- Загорятся индикаторы, относящиеся к программе MyFavourite и дополнительным функциям.
- На дисплее отобразится номер и продолжительность программы.

## **7.3** TimeManager

Данный режим увеличивает давление и температуру воды. Этапы мойки и сушки сокращаются.

Общая продолжительность программы сокращается примерно на 50%.

Результаты мойки соответствуют результатам программы со стандартной продолжительностью. Результаты сушки могут ухудшиться.

### Включение TimeManager

Нажмите на **TimeManager**; загорится соответствующий индикатор.
Если выбранный режим нельзя использовать с данной программой, соответствующий индикатор не загорится или быстро замигает на несколько секунд, а затем погаснет.
На дисплее отобразится обновленное значение продолжительности программы.

# **8.** ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. **Убедитесь, что установленные настройки смягчителя для воды соответствуют уровню жесткости поставляемой Вам воды. В противном случае произведите настройку смягчителя для воды.**
2. Наполните емкость для соли.
3. Наполните дозатор ополаскивателя.
4. Откройте вентиль подачи воды.
5. Запустите программу, чтобы избавиться от загрязнений, которые могли остаться в приборе после его производства. Не используйте моющее средство и не загружайте посуду в корзины.

При включении программы прибору может потребоваться до 5 минут для «зарядки» ионообменной смолы в устройстве для смягчения воды. При этом кажется, что прибор не работает. Этап мойки начнется, как только данная процедура будет завершена. Процедура будет повторяться с определенной периодичностью.

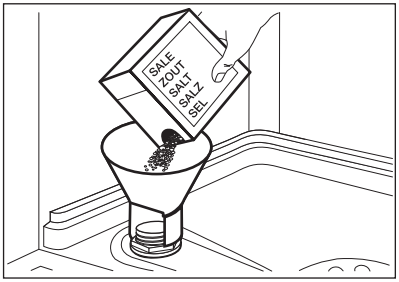
## **8.1** Емкость для соли

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
Используйте только соль, специально предназначенную для посудомоечных машин.

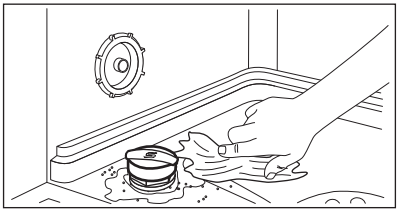
Соль используется для «зарядки» ионообменной смолы в смягчителе для воды и обеспечения хороших результатов мытья в ходе ежедневного использования.

## Наполнение емкости для соли

1. Поверните крышку емкости для соли против часовой стрелки и снимите ее.
2. Налейте в емкость для соли 1 л воды (только перед первым использованием).
3. Насыпьте посудомоечную соль в емкость для соли.



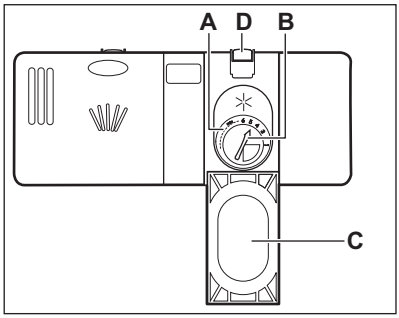

4. Уберите соль вокруг отверстия емкости для соли.

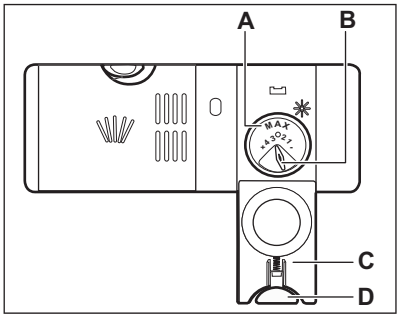


5. Чтобы закрыть емкость для соли, поверните крышку емкости для соли по часовой стрелке.

При заполнении емкости для соли из нее может вылиться вода с солью. Существует опасность коррозии. Для того, чтобы ее предотвратить, после заполнения емкости для соли запустите любую программу.

## **8.2** Заполнение дозатора ополаскивателя




**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
Используйте только ополаскиватель, специально предназначенный для посудомоечных машин.

1. Нажмите на кнопку разблокировки (**D**), чтобы открыть крышку (**C**).
2. Налейте ополаскиватель в дозатор (**A**) так, чтобы уровень жидкости достиг отметки «Макс».
3. Во избежание избыточного пенообразования удалите пролившийся ополаскиватель тканью, хорошо впитывающей жидкость.
4. Закройте крышку. Убедитесь, что кнопка блокировки защелкнулась.

Селектор количества выдаваемого ополаскивателя (**B**) позволяет выбрать значения от 1 (минимальное количество) до 4 или 6 (максимальное количество).

# **9.** ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

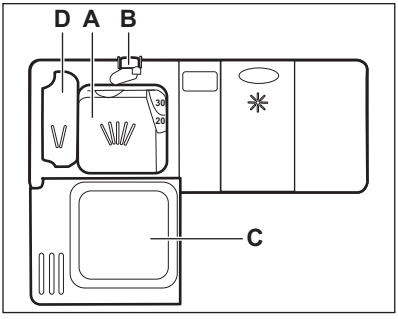
1. Откройте вентиль подачи воды.
2. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл».

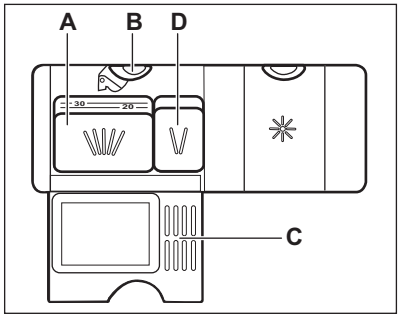
Убедитесь, что прибор находится в режиме выбора программы.

- Если горит индикатор отсутствия соли, наполните емкость для соли.
- Если горит индикатор отсутствия ополаскивателя, заправьте дозатор ополаскивателя.

3. Загрузите корзины.
4. Добавьте моющее средство. В случае использования таблетированного моющего средства включите функцию Multitab.
5. Выберите подходящую программу мойки в соответствии с типом загрузки и степенью ее загрязненности.

## **9.1** Использование моющего средства




1. Нажмите на кнопку разблокировки (**B**), чтобы открыть крышку (**C**).
2. Заполните дозатор (**A**) порошковым или таблетированным моющим средством.
3. Если в программе мойки предусмотрен этап предварительной мойки, добавьте немного моющего средства в отделение дозатора для предварительной мойки (**D**).
4. Закройте крышку. Убедитесь, что кнопка блокировки защелкнулась.

## **9.2** Настройка и запуск программы

### Функция Auto Off

Данная функция уменьшает энергопотребление, автоматически выключая прибор, если он не работает.

Функция срабатывает при следующих условиях:

- Через 5 минут по окончании программы.
- Через пять минут, если программа не была запущена.

## Запуск программы

1. Приоткройте дверцу прибора.
2. Включите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл». Убедитесь, что прибор находится в режиме выбора программы.
3. Повторно нажимайте кнопку P до тех пор, пока на дисплее не отобразится номер программы, которую необходимо выбрать. Номер программы будет отображаться на дисплее приблизительно 3 секунды, после чего отобразятся данные о продолжительности программы.
   - Для выбора программы MyFavourite нажмите на ☆.
     – Загорятся индикаторы функций, относящихся к программе MyFavourite.
4. Выберите применимые режимы.
5. Закройте дверцу прибора для запуска программы.

## Запуск программы с использованием отсрочки пуска

1. Задайте программу.
2. Многократным нажатием на добейтесь появления на дисплее нужного времени отсрочки (от 1 до 24 часов).

Загорится индикатор отсрочки пуска.

3. Закройте дверцу прибора для запуска обратного отсчета.

В ходе обратного отсчета можно увеличить отсрочку, но изменить выбранную программу или функцию невозможно.

После завершения обратного отсчета произойдет запуск программы.

## Открывание дверцы во время работы прибора

Открывание дверцы во время выполнения программы приводит к остановке работы прибора. Это может повлиять на показатели энергопотребления и на продолжительность программы. При закрывании дверцы работа продолжается с момента, на котором она была прервана.

В случае открывания дверца более чем на 30 секунд во время этапа сушки, то текущая программа будет завершена.

## Отмена отсрочки пуска во время обратного отсчета

При отмене отсрочки пуска необходимо заново задать программу и дополнительные функции.

Нажмите и удерживайте **Reset**, пока прибор не перейдет в режим выбора программы.

## Отмена программы

Нажмите и удерживайте **Reset**, пока прибор не перейдет в режим выбора программы.

Убедитесь в наличии моющего средства в дозаторе моющего средства перед запуском новой программы.

## Завершение программы

По окончании программы загорается индикатор окончания работы, а дисплее отображается 0:00 .

1. Выключите прибор нажатием на кнопку «Вкл/Выкл» или дождитесь, пока функция Auto Off не выключит прибор автоматически.
2. Закройте водопроводный вентиль.

# 10. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

## 10.1 Общие положения

Приведенные ниже рекомендации обеспечат оптимальные результаты мытья и сушки в ходе каждодневного использования прибора, а также позволят защитить окружающую среду.

- Крупные остатки пищи с тарелок выбрасывайте в мусорное ведро.
- Не производите предварительное ополаскивание посуды вручную. При необходимости используйте программу предварительной мойки (если таковая имеется) или выбирайте программу с этапом предварительной мойки.
- Всегда используйте все пространство корзин.
- При загрузке прибора убедитесь, что вода из разбрызгивателей сможет полностью достичь и вымыть всю посуду. Предметы посуды не должны касаться или перекрывать друг друга.
- Можно использовать средство для посудомоечных машин, ополаскиватель и соль отдельно или в виде таблетированного моющего средства (напр., «3 в 1», «4 в 1», «Все в одном»). Следуйте указаниям, приведенным на упаковке
- Выберите программу в соответствии с типом загрузки и степенью ее загрязненности. Программа ECO обеспечивает наиболее практичное потребление воды и энергии при мытье посуды и столовых приборов обычного уровня загрязнения.

## 10.2 Использование соли, ополаскивателя и моющего средства

- Используйте только соль, ополаскиватель и моющее средство для посудомоечных машин. Другие продукты могут привести к повреждению прибора.
- Таблетированное моющее средство обычно подходит для использования в регионах с жесткостью воды до 21°dH. В регионах, где жесткость превышает данный уровень, в дополнение к таблетированному моющему средству следует также использовать ополаскиватель и соль. Тем не менее, в регионах с жесткой и очень жесткой водой для достижения оптимальных результатов мойки и сушки рекомендуется использовать некомбинированное моющее средство (порошок, гель или таблетки без дополнительных составляющих), ополаскиватель и соль.
- В случае использования таблетированного моющего средства можно воспользоваться режимом Multitab (если он имеется). Данный режим улучшает результаты мойки и сушки при использовании таблетированного моющего средства.
- Таблетированные моющие средства не успевают полностью раствориться при использовании коротких программ. Для того, чтобы избежать образование на посуде осадка из моющего средства, рекомендуется использовать таблетки с длинными программами.
- Не превышайте указанную дозировку моющего средства. См. инструкции на упаковке моющего средства.

## 10.3 Что делать, если необходимо прекратить использовать таблетированное моющее средство

Прежде чем перейти к использованию моющего средства, соли и ополаскивателя по отдельности выполните следующую процедуру.

1. Установите максимальный уровень смягчителя для воды.
2. Убедитесь, что емкость для соли и дозатор ополаскивателя заполнены.
3. Запустите самую короткую программу, содержащую этап ополаскивания. Не добавляйте моющее средство и не загружайте корзины.
4. Когда программа будет завершена, скорректируйте уровень жесткости смягчителя для воды в соответствии с жесткостью воды в Вашем регионе.
5. Задайте дозировку ополаскивателя.
6. Включите дозатор ополаскивателя.

## 10.4 Загрузка корзин

- Используйте прибор только для мытья принадлежностей, пригодных для мытья в посудомоечных машинах.
- Не загружайте в прибор изделия из дерева, кости, алюминия, олова и меди.
- Не помещайте в прибор предметы, которые могут впитывать воду (губки, бытовые ткани).
- Удалите остатки пищи с посуды.
- Размягчите пригоревшие остатки пищи на посуде.
- Загружайте полые предметы (чашки, стаканы и сковороды) отверстием вниз.
- Убедитесь, что столовые приборы и тарелки не слиплись. Размещайте ложки вперемежку с другими столовыми приборами.
- Проверьте, чтобы стаканы не соприкасались друг с другом.
- Загружайте мелкие предметы в корзину для столовых приборов.
- Легкие предметы укладывайте в верхнюю корзину. Убедитесь, что посуда не двигается.
- Прежде чем запускать программу, убедитесь, что разбрызгиватель может свободно вращаться.

## 10.5 Перед запуском программы

Убедитесь, что:

- Фильтры очищены и установлены должным образом.
- Крышка емкости для соли плотно закрыта.
- Разбрызгиватели не засорены.
- Посудомоечная машина заправлена солью и ополаскивателем (если не используется таблетированное моющее средство).
- Посуда правильно загружена в корзины.
- Выбранная программа соответствует типу посуды и степени ее загрязненности.
- Использовано подходящее количество моющего средства.

## 10.6 Разгрузка корзин

1. Прежде чем доставать посуду из прибора, дайте ей остыть. Горячую посуду легко повредить.
2. Вначале вынимайте посуду из нижней корзины, потом - из верхней.

По окончании программы на стенках и дверце прибора может оставаться вода.

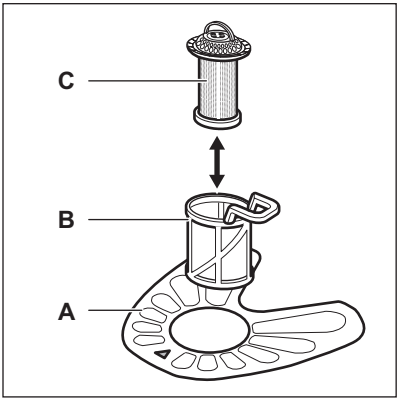
# 11. УХОД И ОЧИСТКА

**ВНИМАНИЕ!**
Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.

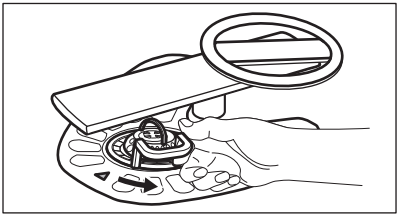
Грязные фильтры засоренность разбрызгивателей приводит к ухудшению качества мойки. Периодически проверяйте состояние фильтров и, при необходимости, проводите их очистку.

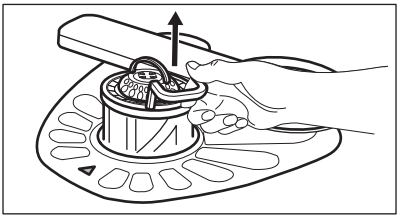
## 11.1 Очистка фильтров

Система фильтров состоит из 3 деталей.

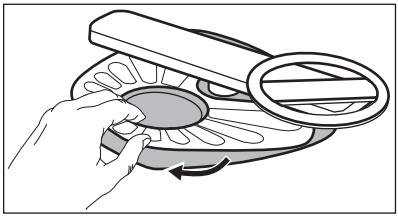



1. Поверните фильтр (**B**) против часовой стрелки и извлеките его.

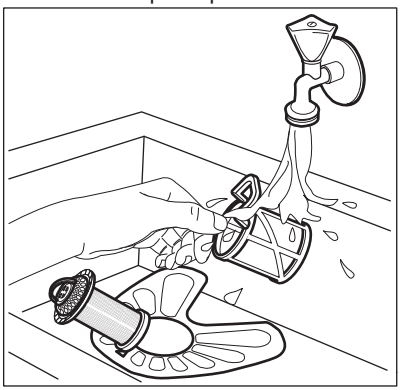




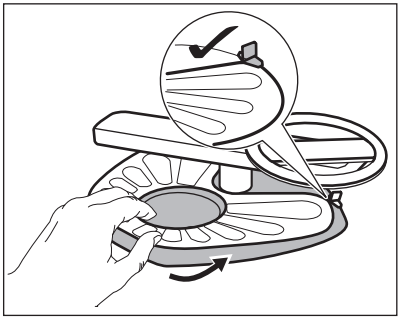
2. Извлеките фильтр (**C**) из фильтра (**B**).
3. Снимите плоский фильтр (**A**).



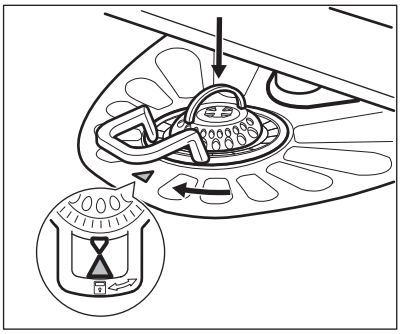
4. Вымойте фильтры.



5. Убедитесь, что внутри или по краям отстойника нет остатков пищи или других загрязнений.
6. Установите обратно на место плоский фильтр (**A**) Убедитесь, что он установлен правильно – под двумя направляющими.



7. Соберите фильтры (**B**) и (**C**).
8. Установите фильтр (**B**) обратно в плоский фильтр (**A**). Поверните по часовой стрелке до щелчка.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
Неверная установка фильтров может привести к неудовлетворительным результатам мойки и повреждению прибора.

## 11.2 Чистка разбрызгивателей

Не снимайте разбрызгиватели. Если отверстия разбрызгивателей засорились, удалите частицы грязи с помощью предмета с тонким кончиком (зубочисткой).

## 11.3 Очистка наружных поверхностей

- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой.
- Используйте только нейтральные моющие средства.
- Не используйте абразивные средства, царапающие губки и растворители.

## 11.4 Чистка внутренних частей

- Тщательно очистите прибор, включая резиновый уплотнитель дверцы, мягкой влажной тряпкой.
- При регулярном использовании программ с малой продолжительностью внутри прибора могут откладываться наслоения жира и накипи. Во избежание этого рекомендуется не реже 2 раз в месяц запускать программы с большой продолжительностью.
- Для обеспечения оптимального уровня производительности прибора рекомендуется раз в месяц использовать специализированное средство для очистки посудомоечных машин. Точно следуйте инструкциям на упаковке продуктов.

# 12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прибор не запускается или останавливается во время работы. Перед обращением в авторизованный сервисный центр убедитесь, что Вы не можете разрешить проблему самостоятельно при помощи информации, приведенной в Таблице.

**ВНИМАНИЕ!**
Произведенный ненадлежащим образом ремонт может представлять серьезный риск для безопасности потребителя. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированным персоналом.

**При некоторых неисправностях на дисплей выводится код неисправности.**

**Большинство возможных неполадок могут быть устранены без обращения в авторизованный сервисный центр.**

| Неисправность и код неисправности | Возможная причина неисправности и способ ее устранения |
|---|---|
| Прибор не включается. | • Убедитесь, что вилка сетевого шнура вставлена в розетку электропитания.<br>• Убедитесь, что предохранитель на электрощите не поврежден. |
| Программа не запускается. | • Убедитесь, что дверца прибора закрыта.<br>• Нажмите на **Start**.<br>• Если задана функция «Отсрочка пуска», отмените ее или дождитесь окончания обратного отсчета.<br>• Прибор приступил к процедуре «зарядки» смолы внутри смягчителя для воды. Продолжительность данной процедуры составляет приблизительно 5 минут. |
| В прибор не поступает вода.<br>На дисплее отображается i10. | • Убедитесь, что водопроводный кран открыт.<br>• Убедитесь, что давление в водопроводной сети не понижено. Для получения сведений об этом обратитесь в местную службу водоснабжения.<br>• Убедитесь, что водопроводный кран не засорен.<br>• Убедитесь, что фильтр наливного шланга не засорен.<br>• Убедитесь, что наливной шланг не перекручен и не передавлен. |
| Прибор не сливает воду.<br>На дисплее отображается i20. | • Убедитесь, что сливная труба не засорена.<br>• Убедитесь, что фильтр сливного шланга не засорен.<br>• Убедитесь, что внутренняя система фильтрации не засорена.<br>• Убедитесь, что сливной шланг не перекручен и не передавлен. |
| Сработала система защиты от перелива.<br>На дисплее отображается i30. | • Закройте водопроводный вентиль и обратитесь в авторизованный сервисный центр. |
| Во время выполнения цикла прибор останавливает и возобновляет работу чаще обычного. | • Это нормально. Так обеспечиваются оптимальные результаты мойки и экономия электроэнергии. |

| Неисправность и код неисправности | Возможная причина неисправности и способ ее устранения |
|---|---|
| Программа выполняется слишком долго. | • Для уменьшения времени программы выберите режим TimeManager.<br>• Если выбран режим «Отсрочка пуска», отмените его или дождитесь окончания обратного отсчета. |
| Значение оставшегося до окончания цикла времени увеличивается, а затем резко уменьшается перед самым окончанием программы. | • Это не является неисправностью. Прибор работает надлежащим образом. |
| Режимы программы приходится задавать заново при каждом использовании прибора. | • Для сохранения любимого сочетания настроек воспользуйтесь режимом MyFavourite. |
| Имеется небольшая утечка со стороны дверцы прибора. | • Прибор не выровнен. Слегка вывинтите или завинтите регулировочные ножки (если предусмотрено в данной модели).<br>• Дверца прибора находится не по центру внутренней камеры. Отрегулируйте заднюю ножку (если подобная регулировка доступна). |
| Дверца прибора закрывается с трудом. | • Прибор не выровнен. Слегка вывинтите или завинтите регулировочные ножки (если предусмотрено в данной модели).<br>• Столовые приборы частично выступают за пределы корзин. |
| Изнутри прибора доносится дребезжание или стук. | • Столовые приборы размещены в корзинах ненадлежащим образом. Сверяйтесь с брошюрой, описывающей загрузку корзин.<br>• Убедитесь, что разбрызгиватели свободно вращаются. |
| Работа прибора приводит к срабатыванию электропредохранителя. | • Создаваемая одновременной работой ряда приборов нагрузка превышает допустимую. Проверьте значение разрешенной нагрузки розетки и максимальную нагрузку счетчика, или выключите один из работающих приборов.<br>• Повреждение в электрической цепи внутри прибора. Обратитесь в авторизованный сервисный центр. |

Другие возможные причины приведены в Главах **«Перед первым использованием»**, **«Ежедневное использование»** и **«Указания и рекомендации»**.

Проверив прибор, выключите и включите прибор. Если неисправность появится снова, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Если коды неисправности не описаны в таблице, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## **12.1** Результаты мойки и сушки неудовлетворительны

| **Неисправность** | **Возможная причина неисправности и способ ее устранения** |
|---|---|
| Неудовлетворительные результаты мойки. | • См. Главы **«Ежедневное использование»**, **«Указания и рекомендации»** и брошюру, описывающую загрузку корзин.<br>• Используйте программы более интенсивной мойки.<br>• В случае использования таблетированного моющего средства всегда включайте режим Multitab. |
| Неудовлетворительные результаты сушки. | • Столовые приборы слишком долго находились в закрытом приборе.<br>• Ополаскиватель отсутствует, или дозировка ополаскивателя слишком мала. Установите более высокую дозировку ополаскивателя.<br>• Возможно, предметы из пластика потребуется вытереть полотенцем.<br>• Рекомендуется постоянно использовать ополаскиватель – даже в сочетании с таблетированным моющим средством. |
| Имеются белесые потеки или синеватый налет на стеклянной посуде и тарелках. | • Слишком большое количество выдаваемого ополаскивателя. Уменьшите уровень дозатора ополаскивателя.<br>• Было добавлено слишком большое количество моющего средства. |
| Имеются пятна и потеки на стекле и посуде. | • Недостаточное количество выдаваемого ополаскивателя. Повысьте уровень дозатора ополаскивателя.<br>• Причиной может быть качество ополаскивателя. |

| Неисправность | Возможная причина неисправности и способ ее устранения |
|---|---|
| Посуда остается влажной. | • В программе отсутствует этап сушки, или в ней предусмотрен этап сушки при низкой температуре.<br>• Дозатор ополаскивателя пуст.<br>• Причиной может быть качество ополаскивателя.<br>• Причиной может быть качество таблетированного моющего средства. Попробуйте таблетки другого производителя или включите дозатор ополаскивателя и используйте ополаскиватель одновременно с таблетированным моющим средством.<br>• Откройте дверцу машины, оставьте ее приоткрытой и подождите некоторое время, прежде чем доставать столовую посуду. |
| Внутри прибора имеется влага. | • Это не является признаком неисправности прибора. Данное явление вызвано содержащейся в воздухе влагой, которая конденсируется на стенках. |
| Необычно сильное пенообразование в ходе мойки. | • Используйте только моющие средства для посудомоечных машин.<br>• Имеется утечка ополаскивателя из дозатора ополаскивателя. Обратитесь в авторизованный сервисный центр. |
| На столовых приборах имеются следы ржавчины. | • В воде, используемой для мойки, слишком высоко содержание солей. См. Главу **«Смягчитель для воды»**.<br>• Столовые приборы из серебра и нержавеющей стали оказались рядом друг с другом. Избегайте ситуаций, в которых изделия из серебра и нержавеющей стали могли бы оказаться рядом друг с другом. |
| По окончании программы в дозаторе находятся остатки моющего средства. | • Таблетированное моющее средство застряло в дозаторе и не было полностью вымыто водой.<br>• Моющее средство вымывается из дозатора неполностью. Убедитесь, что разбрызгиватель не засорен и не заблокирован.<br>• Убедитесь, что изделия в корзинах не препятствуют открыванию крышки дозатора моющего средства. |
| Внутри прибора присутствует неприятный запах. | • См. **«Чистка внутренних частей»**. |

| Неисправность | Возможная причина неисправности и способ ее устранения |
|---|---|
| На столовых приборах, внутренней камере и внутренней стороне дверцы имеется известковый налет. | • См. Главу **«Смягчитель для воды»**. |
| Сколы, обесцвечивание или помутнение столовых приборов. | • Мойте в приборе только посуду, пригодную для мытья в посудомоечных машинах.<br>• Будьте внимательны при загрузке и разгрузке корзины. Сверяйтесь с брошюрой, описывающей загрузку корзин.<br>• Деликатные предметы укладывайте в верхнюю корзину. |

Другие возможные причины приведены в Главах **«Перед первым использованием»**, **«Ежедневное использование»** и **«Указания и рекомендации»**.

# 13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

| | | |
|---|---|---|
| Габаритные размеры | Ширина /высота / глубина (мм) | 446 / 818 - 898 / 550 |
| Подключение к электросети **1)** | Напряжение (В) | 200 - 240 |
| | Частота (Гц) | 50 / 60 |
| Давление в водопроводной сети | Мин. / макс. бар (МПа) | 0.5 (0.05) / 8 (0.8) |
| Водоснабжение | Холодная или горячая вода **2)** | макс. 60°C |
| Вместимость | Комплектов посуды | 9 |
| Потребляемая мощность | При оставлении во включенном состоянии (Вт) | 5.0 |
| Потребляемая мощность | В отключенном состоянии (Вт) | 0.10 |

**1)** Другие значения приведены в табличке с техническими данными.

**2)** Если горячая вода подается из системы, использующей альтернативный источник энергии (например, солнечные панели или ветрогенераторы), подключайте машину к водопроводу горячей воды, чтобы снизить потребление энергии.

# **14.** ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом ♺ следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.

Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 43012345 означает, что изделие произведено на тридцатой неделе 2014 года.

Класс энергопотребления: A

Электролюкс Поланд Сп.з.о.о,

ул. Фабричная, 4, 58-130 Заров,

Польша

**www.electrolux.com/shop**



156900750-A-482016